

Qué decir y cómo hacerlo sin palabras. Pragmática y paralenguaje aplicados al español-L2/LE

Formación del profesorado extranjero de español y de otras materias en español que ejerce en el exterior

Cursos en España 2022



Qué decir y cómo hacerlo sin palabras. Pragmática y paralenguaje aplicados al español-L2/LE

Nivel de competencia lingüística en español para el curso: B2

Dedicación: 30 horas presenciales, de lunes a viernes (mañana y tarde).

Además de las horas lectivas, el curso contará con actividades complementarias de interés cultural. Los estudiantes dispondrán de un horario detallado antes de la celebración del curso.

Fecha: 4 al 8 de julio de 2022

Lugar de celebración: Centro Asociado de la UNED en Ávila (España)

En este curso el docente encontrará respuestas a preguntas como:

- ★ ¿Cómo se aborda el paralenguaje en el aula de EL2/LE?
- ★ ¿Qué presencia tiene el paralenguaje en internet y en especial en las WebQuest?
- ★ ¿Qué elementos integran los sistemas de comunicación no verbal?
- ★ ¿Cómo se evitan malentendidos en la comunicación no verbal?
- ★ ¿Cómo integrar la comunicación no verbal en la clase de EL2/LE?
- ★ ¿Qué diferencia la gramática de la pragmática y cómo se relacionan en los actos comunicativos?
- ★ ¿Cómo determinan el contexto y la intención comunicativa la selección gramatical?

Profesoras

Beatriz Méndez Guerrero

María Gil Bürman

Concha Moreno García

Directora

M.^a A. Andión Herrero

Coordinadora

María Gil Bürman

Finalidad del curso

El lenguaje es el vehículo de comunicación más eficaz que tenemos los seres humanos, pero para que la comunicación cumpla ese requisito el QUÉ decimos debe tener una necesaria adecuación al CÓMO, DÓNDE y A QUIÉN se lo decimos. Así, el contexto condiciona y determina lo que se dice.

Es de conocimiento universal que no siempre la información que se quiere transmitir se materializa verbalmente. En culturas como las hispánicas, lo que se dice sin articular palabras ocupa un papel significativo en la comunicación y debe ser objeto de aprendizaje por quienes aspiran a tener un buen dominio de la lengua.

Ser adecuado y gesticular bien son claves estratégicas del éxito comunicativo. Especialmente los gestos son unos expresivos recursos que tienen un importante papel en la trasmisión, apoyo y verificación de los significados de un mensaje articulado y hasta pueden sustituirlo. Siguen unos códigos de ejecución que

comparten emisores y destinatarios, y deben encontrar un lugar en la enseñanza-aprendizaje del español como lengua segunda o extranjera (EL2/LE).

Contenidos

1. El paralenguaje y su tratamiento en el aula de ELE.
2. El paralenguaje en internet y en las WebQuest.
3. Los sistemas de comunicación no verbal (CNV) y sus elementos.
4. La CNV y los malentendidos comunicativos.
5. La CNV y sus contenidos en la clase de EL2/LE.
6. Gramática y pragmática: su relación en los actos comunicativos.
7. Contexto, intención comunicativa y selección gramatical.

Metodología

Se utilizará una metodología de enseñanza-aprendizaje teórico-práctica, mediante el planteamiento de contenidos actualizados, reflexiones, ejemplificaciones, debates y aplicaciones de casos. Esta metodología valora el trabajo colaborativo, la exposición de las propias experiencias docentes de los profesores participantes en una combinación de conocimientos, actitudes y destrezas.

Estructura didáctica del curso

1. *Integración del paralenguaje y el uso de internet en el aula de ELE: el caso de las WebQuest*, prof.^a Beatriz Méndez Guerrero.
2. *Decir sin palabras: la relevancia de la comunicación no verbal al comunicarnos en una lengua extranjera*, prof.^a María Gil Bürman.
3. *¿Enseñamos pragmática en clase? ¿Son las estructuras sintácticas más importantes que las intenciones de quien habla? Reflexiones y aplicaciones prácticas*, prof.^a Concha Moreno García.

Evaluación

La evaluación será continua, a través de la participación en los debates y actividades colaborativas de las sesiones.

Para ser APTO/A en el curso es necesario haber asistido con aprovechamiento al 90% de las sesiones y actividades programadas.

La asistencia a las actividades culturales es opcional.

Materiales

El material de apoyo para trabajar en las sesiones está incluido.
